

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ministero dell'Interno

Motpart: Fastweb SpA

ytterligare deltagare i rättegången: Telecom Italia SpA

Domslut

- 1) Artikel 2d.4 i rådets direktiv 89/665/EEG av den 21 december 1989 om samordning av lagar och andra författningar för prövning av offentlig upphandling av varor och bygg- och anläggningsarbeten, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/66/EG av den 11 december 2007 ska tolkas så att den, när ett kontrakt tilldelats utan föregående offentliggörande av ett meddelande om offentlig upphandling i Europeiska unionens officiella tidning och utan att de villkor som uppställs i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster för att tillämpa ett sådant förfarande var uppfyllda, utgör hinder för att det avtal som ingåtts i samband med nämnda tilldelning förklaras ogiltigt när de villkor som anges i nämnda bestämmelse är uppfyllda, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva.
- 2) Vid prövningen av den andra frågan har det inte framkommit några omständigheter som kan påverka giltigheten av artikel 2d.4 i direktiv 89/665, i dess lydelse enligt direktiv 2007/66.

(¹) EUT C 86, 23.3.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 september 2014 (begäran om förhandsavgörande från Krajský súd v Prešove – Slovakien) – Monika Kušionová mot SMART Capital, a.s.

(Mål C-34/13) (¹)

(Begäran om förhandsavgörande — Direktiv 93/13/EEG — Oskäliga villkor — Konsumentkreditavtal — Artikel 1.2 — Villkor som avspeglar en bindande lagbestämmelse — Direktivets tillämpningsområde — Artiklarna 3.1, 4, 6.1 och 7.1 — Säkerhet för fordran i form av fast egendom — Huruvida säkerheten kan tas i anspråk genom försäljning på auktion — Domstolsprövning)

(2014/C 409/09)

Rättegångsspråk: slovakiska

Hänskjutande domstol

Krajský súd v Prešove

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Monika Kušionová

Motpart: SMART Capital, a.s.

Domslut

- 1) Bestämmelserna i rådets direktiv 93/13/EEG av den 5 april 1993 om oskäliga villkor i konsumentavtal ska tolkas så, att de inte utgör hinder för en sådan nationell lagstiftning som den som är aktuell i det nationella målet, som gör det möjligt att få täckning för en fordran som grundar sig på avtalsvillkor som eventuellt kan vara oskäliga genom utomrättsligt ianspråktagande av en säkerhet som konsumenten ställt i sin fasta egendom, i den mån denna lagstiftning inte medför att det i praktiken blir omöjligt eller orimligt svårt att skydda de rättigheter som konsumenterna har enligt detta direktiv, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva.

- 2) Artikel 1.2 i direktiv 93/13 ska tolkas så, att ett avtalsvillkor i ett avtal som en näringsidkare har ingått med en konsument endast är undantaget från tillämpningsområdet för direktivet om avtalsvillkoret avspeglar innehållet i en bindande författningsföreskrift, vilket det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva.

⁽¹⁾ EUT C 141, 18.5.2013.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 11 september 2014 – Groupement des cartes bancaires (CB) mot Europeiska kommissionen, BNP Paribas, BPCE, tidigare Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP), Société générale SA

(Mål C-67/13 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Artikel 81.1 EG — Kortbetalningssystem i Frankrike — Beslut av företagsammanslutning — Utgivningsmarknaden — Avgiftsbestämmelser för "nya medlemmar" — Medlemsavgift och mekanismer för "reglering av inlösenverksamheten" och "vilande medlemmar som aktiverar sig igen" — Begreppet konkurrensbegränsning "genom syfte" — Prövning av skadligheten för konkurrensen)

(2014/C 409/10)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Groupement des cartes bancaires (CB) (ombud: F. Pradelles, O Fauré, C. Ornellas-Chancerelle och J. Ruiz Calzado, avocats)

Övriga parter i målet: Europeiska kommissionen (ombud: O. Beynet, V. Bottka och B. Mongin), BNP Paribas (ombud: O. de Juvigny, D. Berg och M. P. Heusse, avocats), BPCE, tidigare Caisse Nationale des Caisses d'Épargne et de Prévoyance (CNCEP) (ombud: A. Choffel, S. Hautbourg, L. Laidi och R. Eid, avocats), Société Générale SA (ombud: P. Guibert och P. Patat, avocats)

Domslut

- 1) Den dom som Europeiska unionens tribunal meddelade den 29 november 2012 i mål T-491/07, CB mot kommissionen, upphävs.
- 2) Målet återförvisas till Europeiska unionens tribunal för prövning.
- 3) Frågan om rättegångskostnader anstår.

⁽¹⁾ EUT C 114, 20.4.2013.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 11 september 2014 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Belgien) – Philippe Gruslin mot Beobank SA, tidigare Citibank Belgium SA

(Mål C-88/13) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Företag för kollektiva investeringar i överlåtbara värdepapper (fondföretag) — Direktiv 85/611/EEG — Artikel 45 — Begreppet "utbetalningar till andelsägarna" — Utlämnande av nominella andelsbevis till andelsägarna)

(2014/C 409/11)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation